Sunday, March 2, 2014

Sunday of Forgiveness
(Chesefare Sunday)
Hesychios the Martyr
Nicholas Planas
Κυριακή της Συγχωρήσεως
(Της Τυροφάγου)
Ησυχίου Συγκλητικού
Νικολάου Πλανά

Saint Katherine Greek Orthodox Church

**Apolytikion of the Day (2nd Tone)**

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His Arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

Ευφραινέσθω τα ουράνια, αγαλλιάσθω τα επίγεια, ότι εποίησε κράτος, εν βραχίονι αυτοῦ, ο Κύριος. Επάτησε το θανάτο τον θάνατον. Πρωτότοκος των νεκρών εγένετο, εκ κοιλίας Αδών ερρύσατο ημᾶς, και παρέσχε τω κόσμω το μέγα έλεος.

**Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Plagios Tone)**

The all-blessed bride of Christ let us extol in song, Katherine the divine and protectress of Sinai, the assistance and helper of all of us; for she muzzled brilliantly, the ungodly clever men, by the power of the Spirit. And now crowned as Martyr, she pleads great mercy for all of us.

Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν, ότι εφίμωσε λαμπρός, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και ως μάρτυς του Κυρίου στεφθείσα, αιτείται πάσι, το μέγα έλεος.

**Kontakion of the Day (1st Tone)**

When you come, O God, upon the earth with glory, and the universe will tremble, and the river of fire will bring us before your judgment seat, and the books will be opened, and the secrets will be published, then deliver me from the unquenchable fire, and count me worthy, to stand on your right, O most righteous Judge.

Όταν έλθης ο Θεός, επί γης μετά δόξης, και τρέμωσι τα σύμπαντα, ποταμός δε του πυρός, προ του βήματος έλκη, και βίβλοι ανοίγονται, και κρυπτά δημοσιεύονται, τότε ρύσαι με, εκ του πυρός του ασβέστου, και αξίωσον, εκ δεξιών σου με στήναι, Κριτά δικαιότατε.
Epistle Reading

Sing praises to our God, sing praises.
Clap your hands, all you nations.
The reading is from Saint Paul’s First Letter to the Corinthians.

Romans 13:11-14; 14:1-4 – Brethren, salvation is nearer to us now than when we first believed; the night is far gone, the day is at hand. Let us then cast off the works of darkness and put on the armor of light; let us conduct ourselves becomingly as in the day, not in reveling and drunkeness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and make no provision for the flesh, to gratify its desires.

As for the man who is weak in faith, welcome him, but not for disputes over opinions. One believes he may eat anything, while the weak man eats only vegetables. Let not him who eats despise him who abstains, and let not him who abstains pass judgment on him who eats; for God has welcomed him. Who are you to pass judgment on servant of another? It is before his own master that he stands or falls. And he will be upheld, for the Master is able to make him stand.

Gospel Reading

Matthew 6:14-21 – The Lord said: “If you forgive men their trespasses, your heavenly Father will forgive you; but if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses.

And when you fast, do not look dismal, life the hypocrites, for they disfigure their faces that their fasting may be seen by men. Truly, I say to you, they have their reward. But when you fast, anoint your head and wash your face that your fasting may not be seen by men but by your Father who is in secret; and your Father who sees in secret will reward you.

Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust consume and where thieves break in and steal. For where your treasure is, there will your heart be also.”
Memorial Services are offered this morning for Constantinos Moschopoulos, Harry and Viola Petsis, Styliani (Stella) Clark, Evgenia Karanikola, and Thomas and Eloise Gatjanis, relatives of Mrs. Evangelia, John and Eleni Moschopoulos. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Moschopoulos family in memory of their loved ones; and by the Daughters of Penelopy.

The second tray will be to support the mission trip for the faithful Orthodox Christians in Cuba. Rev. Fr. Costas Pavlakos, Elena Chambers, Perry Cherpes, Esther Georgatos, Christos Marafatsos, Michael Pagedas, Dr. Jerry Rich, and Nia Vroustouris, will leave on March 9th-16th. Please keep them in your prayers for a fruitful ministry to the Cuban Orthodox Christians.

Our Mission and Outreach Committee will be sponsoring presentations after the first four “Heretismoi” (Salutation Services) on Friday evenings: Friday, March 7: Michael Pagedas will share with us his experience as a long term OCMC missionary in Tanzania, Africa. Come and learn what we can do to help our Orthodox brethren in Africa. March 14: Nick Petrogeorge, on the national staff of FOCUS North America will tell us about the many projects FOCUS is doing and their plans for the future – and how we can participate. We have already taken part in two FOCUS projects: FOCUS Appalachia and the shoe distribution. March 21: Fr. Costa and his team will have just returned from the mission journey to Havana, Cuba. Come and hear how Orthodoxy is spreading in Cuba. March 28: Christiana Roulakis will tell us about one of the Orthodox church’s newest ministries, the Orthodox Prison Ministry. Refreshments will be served each evening. Come and join us and learn about the ministries of our Orthodox church: locally, nationally and globally.

Easter Bake Sale - St. Katherine’s Philoptochos Ladies will take orders in the hall every Sunday after both Liturgies for the whole month of March. The dates for taking orders in church are: 3/2, 3/9, 3/16, 3/23 and 3/30.

Attention High School Seniors – Student applications are now available for the Washington Metropolitan Area 44th AHEPA Scholarship program. Students eligible for an award will be honored at this year’s Awards Program on May 18, 2014 held at the Hilton Washington, DC/Rockville Hotel in Rockville, MD. This program has honored 1,508 students and awarded $804,975 in scholarships. Applications are available in the church office and website. Completed applications and materials must be submitted by April 4, 2014. For more information, contact Karen Polizos at kpolizos@naifa.org or on (571) 434-7790.

Daughters of Penelope, Helle Chapter 283 Jewelry Fundraiser – This morning during both coffee hours. This would be a perfect opportunity to purchase gifts for Easter, graduation and Mother’s Day! All proceeds will benefit our philanthropic projects. We appreciate your support!

Saint Katherine Paideia Preschool – Open House Invitation – Every Wednesday, 9:30am-11am, and 2:30pm-3:30pm., and every Tuesday, 5:00pm-6:00pm. Join us and explore the Paideia setting, become acquainted with our teachers and director, talk to current preschool parents, and ask questions regarding our program. Paideia is accepting students, ages 2-5yrs old, for Spring 2014 and/or the 2014-2015 school year. Enrollment applications for 2014-2015 school year are due April 11, 2014. For information please visit www.stkhec.org or contact Eleni Alexopoulou, Director, at (703) 627-1556 or ealexopoulou@stkchurch.com.

Oratorical Festival Registration is now open. If your son or daughter is interested in participating in the Junior (7th-9th grade) or Senior (10th-12th grade) completion, please contact Ray Vazquez at rayvazquez1@aol.com. Topics will be distributed in class and can be found on www.goarch.org.

The Byzantio Greek Dance & Cultural Arts Program is offering six adult recreational dance classes. Cost: $100 for all sessions paid at first session or $20.00 a session, drop-in. Location: St. Katherine’s Founder’s Hall. Time: 4:00 p.m. - 5:30 p.m. Dates: February 23, March 2, 9, 16, 23, and 30. For information, contact Aris and Anna Yourtzidis at greekdancedc@gmail.com.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ω Θεέ, ὁπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να σου προσφέρουμε δόρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασιών και της πείνας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμο του λαού σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online in two formats—a PDF copy of the bulletin handed out in church and an online version with much more information. Please take a moment to check them out by visiting: http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins